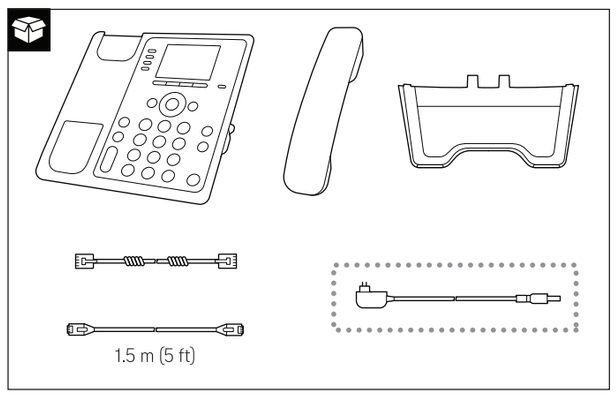
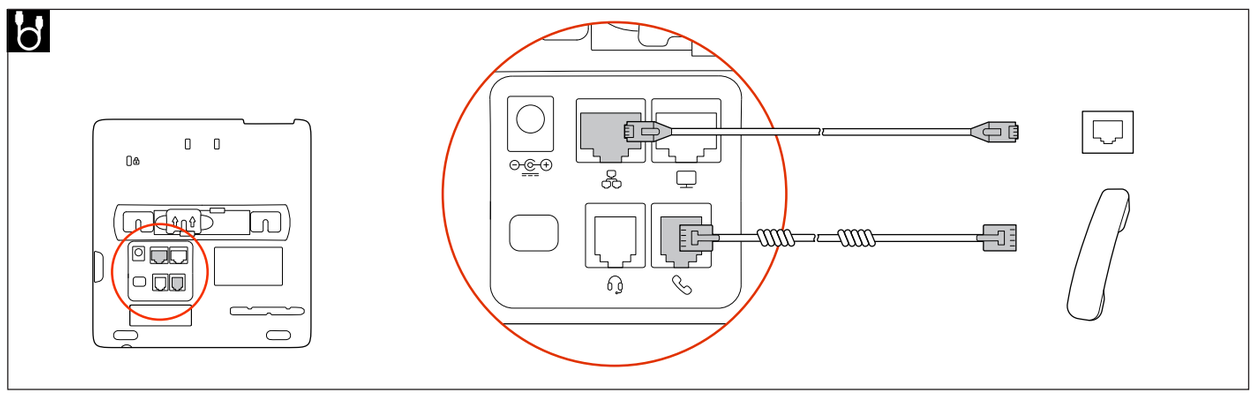
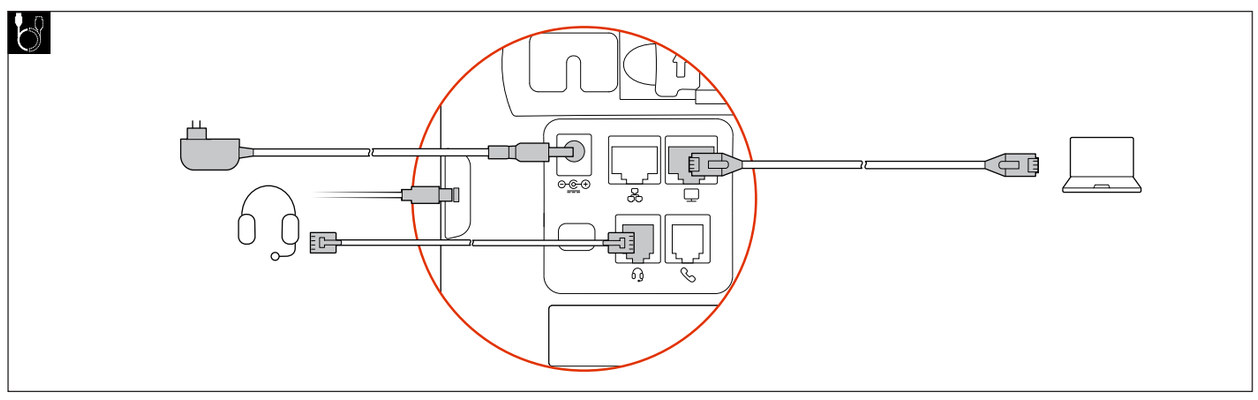
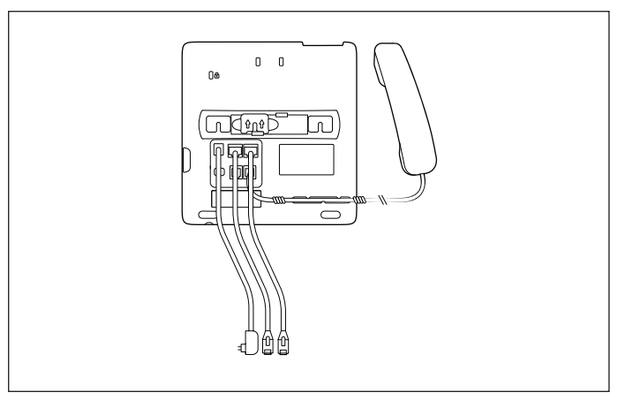
POLY EDGE E100/E220 WITH WALL MOUNT









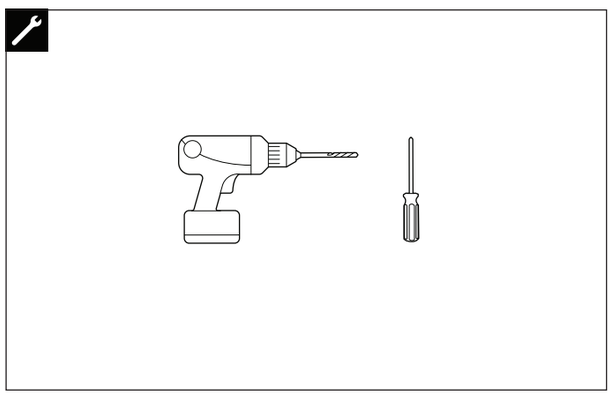
support.hp.com/poly

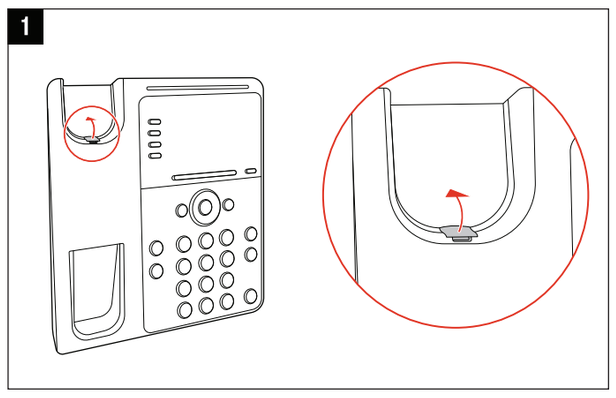
Poly Edge E100/E220

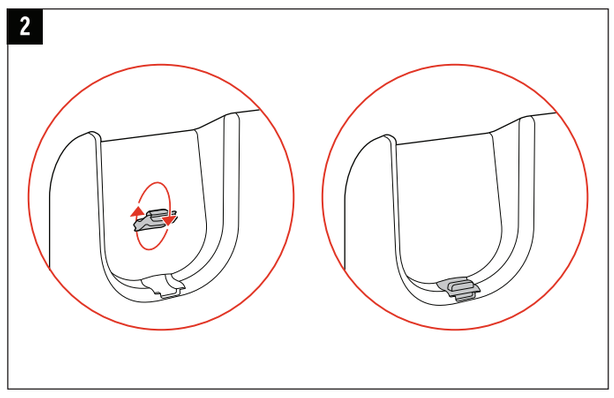
UK HP Inc UK Ltd, Regulatory Enquiries, Earley West, 300 Thames Valley Park Drive, Reading, RG6 1PT
EU HP REG 23010, 08028 Barcelona, Spain

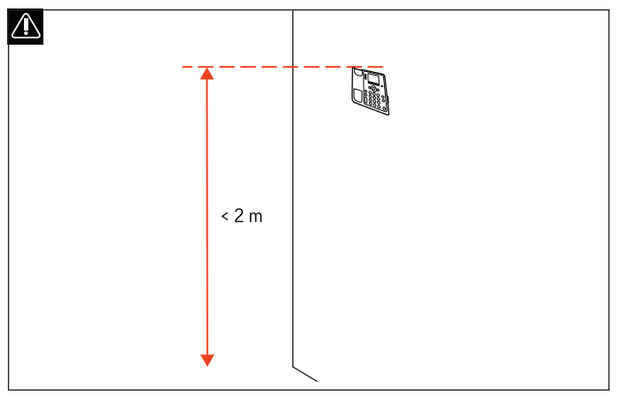
© 2024 HP Development Company, L.P. Bluetooth is a trademark owned by its proprietor and used by HP Inc. under license. All trademarks are the property of their respective owners.

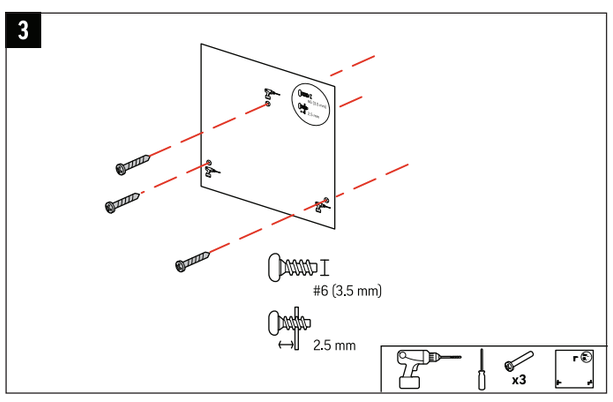
3725-47480-024A 07.24
RMN/型號/型号/모델명: POLY EDGE E100; POLY EDGE E220

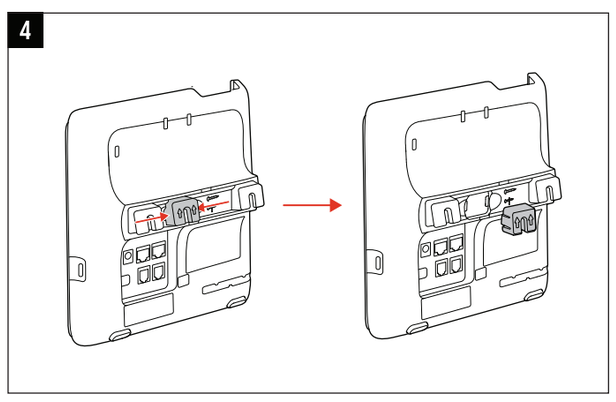


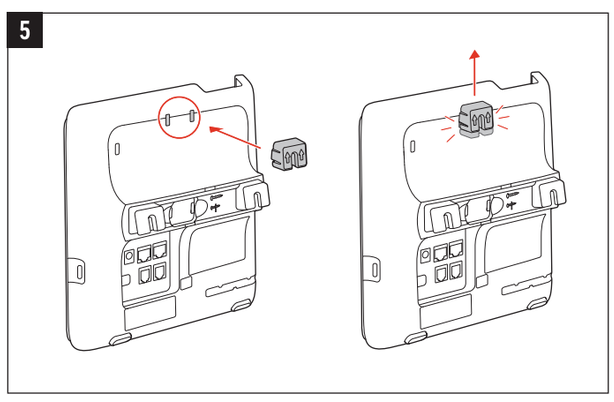


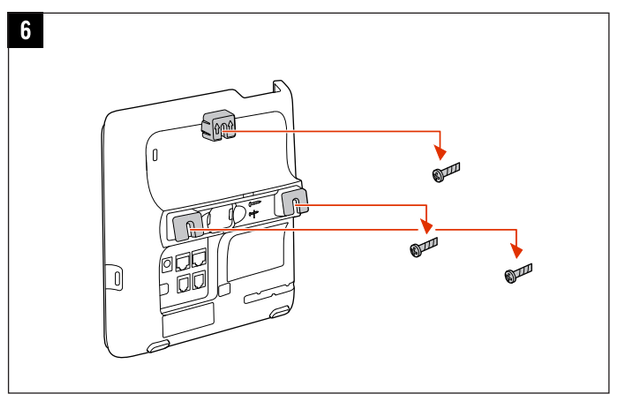












Poly Edge E220 (BT & WiFi only) A

Frequency Range	Maximum Transmit Power
2400 - 2483.5 MHz	9.66 dBm EIRP

ENERGY STAR®:
Backlight intensity and timeout can be adjusted in basic user settings menu. By default, after the phone is idle for 40 seconds, the backlight dims. The backlight automatically turns on with any phone activity.

en ENGLISH

POLY EDGE E100/E220 WITH DESK STAND

A (BT & WiFi only) | Frequency Range | Maximum Transmit Power

Product Description and Specifications
Poly Edge E100 and Edge E220 are IP phones that are PoE-enabled.
Screen: 2.8" color IPS LCD screen
Frequency response: 150 Hz-14 kHz
Codecs: G.711 (A-law and µ-law), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
Hearing aid compatibility: ITU-T P.370 and TIA 504A standards
Operating Temperature: 0°C to 40°C (+32°F to 104°F)

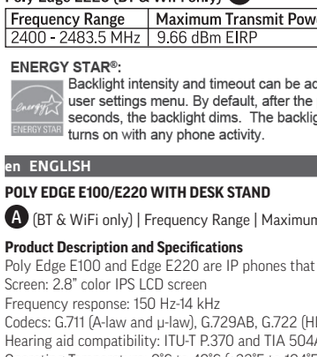
Power
This product is powered via PoE or with the optional power supply from Poly.
External power supply (optional):
Input: 100-240V ~ 0.6A 50-60Hz
Output: 5.0V ⎓ 3.0A
Power-over-Ethernet, built in auto sensing IEEE 802.3af PoE:
Input: 48V ⎓ 0.27A
Use only Poly supplied or approved devices and cables.

Instructions for Use
Use the Handset, Headset, or Speakerphone
You can place and answer calls on your phone using the handset, headset, or speakerphone, and you can alternate among the three modes during calls, if available.

When using the speakerphone, the Speakerphone key glows green. When using the headset, the Headset key glows green if an analog headset is connected or blue if a USB headset is connected.

During a call, pick up the handset, press the Headset key, or press the Speakerphone key .

Poly Edge E100/E220 Hardware



1. LED bar
2. Line keys
3. Softkeys
4. Pagination key
5. Back key
6. Navigation keys / Select key
7. Home key
8. Hold key
9. Forward / Transfer key
10. Volume keys
11. Headset key
12. Speakerphone key
13. Mute key
14. Dialpad

Poly Edge E100/E220 Ports



1. Security slot
2. Wall mount block retaining slots
3. Stand connection slots
4. USB ports
5. Power port
6. Network port
7. Computer connection network port
8. Headset port
9. Handset port
10. Electronic Hookswitch (EHS)
11. Handset cable slot

LED Status Indicators
Breathing green - Incoming call
Solid green - Active call
Breathing red - Held call; new voicemail messages
Breathing yellow - Off-hours mode
Chasing blue - Bluetooth discovery in progress

Maintenance Instructions
When cleaning desk phones with keypads or phone accessories, be careful to not let any of the disinfecting solution seep into the phone or accessory.
1. Unplug all cables from the phone and accessories.
2. Dip a cotton ball into a medicinal isopropyl alcohol and water solution of 70:30, making sure to squeeze out any excess liquid.
3. Wipe all hardware surfaces and be careful not to wipe ports or cable connections.
4. Dip a cotton swab into the alcohol/water solution and clean around the buttons.
5. Let the phone and accessories air-dry completely before reconnecting any cables.

Troubleshooting
Search for product information and answers in the Product Documentation at https://docs.poly.com.
Find troubleshooting information in the Knowledge Base at https://h30434.www3.hp.com/.
Contact Technical Support at https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Recycling Poly Products
Poly offers free recycling of its branded products to users. Detailed information is available at https://hp.com/recycle.

Storage and Transportation
Should you need to store the product for a long period of time, you may switch off the mains power supply. Note: Removing power from the product makes it inaccessible remotely for software updates, diagnosis and management.
Period of storage: 7 years under appropriate storage conditions
Storage and transportation temperature: -40°C to 70°C (-40°F to 158°F)
Relative humidity (non-condensing): 5% to 95%

Manufacturing
Find the date of manufacture on the product or packaging in the following format: YYYYMMDD.

Product Serial Number
The product serial number is included on the serial number label in the following format: 12 alphanumeric characters.

Safety and Regulatory
See the enclosed printed Safety Insert, and refer to the *Poly Edge E Series Safety and Regulatory Guide* on https://support.hp.com/poly for all regulatory and safety guidance prior to setup and configuration.

ar العربية

POLY EDGE E100/E220 مع حامل مكتبي

A (BT & شبكة WiFi فقط) | النطاق الترددي | الحد الأقصى لطاقة الإرسال

وصف المنتج ومواصفاته
Poly Edge E100 و Edge E220 عبارة عن هواتف IP ممكّن بها PoE.
الشاشة: شاشة IPS LCD ملونة مقاس 2.8 بوصة
الاستجابة الترددية: 150 هرتز - 14 كيلو هرتز
برامج الترميز: G.711 (A-law and µ-law)، G.729AB، G.722 (HD Voice)، G.722.1، iLBC، OPUS
التوافق مع وسائل مساعدة السمع: معايير ITU-T P.370 و TIA 504A
درجة حرارة التشغيل: 0 إلى 40 درجة مئوية (+32 إلى 104 درجة فهرنهايت)

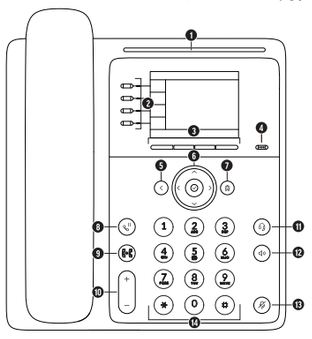
الطاقة
يتم تشغيل هذا المنتج عبر PoE أو بمصدر طاقة اختياري من Poly.
مصدر الطاقة الخارجي (اختياري):
الإدخال: 100-240 فولت ~ 0.6 أمبير 50-60 هرتز
الخرج: 5.0 فولت ⎓ 3.0 أمبير
الطاقة عبر إيثرنت، مستشعر تلقائي مدمج IEEE 802.3af PoE:
الإدخال: 48 فولت ⎓ 0.27 أمبير
لا تستخدم سوى أجهزة وكابلات مزودة أو معتمدة من Poly.

تعليمات الاستخدام
استخدام سماعة الهاتف أو سماعة الأذن أو مكبر الصوت
يمكنك إجراء المكالمات والرد عليها على هاتفك باستخدام سماعة الهاتف أو سماعة الأذن أو مكبر الصوت، ويمكنك التبديل بين الأوضاع الثلاثة أثناء المكالمات، إذا كانت متوفرة.

عند استخدام مكبر الصوت، يضيء مفتاح مكبر الصوت باللون الأخضر. عند استخدام سماعة الأذن، يضيء مفتاح سماعة الأذن باللون الأخضر في حالة توصيل سماعة أذن تناظرية أو باللون الأزرق في حالة توصيل سماعة رأس USB.

أثناء المكالمة، ارفع سماعة الهاتف، واضغط على مفتاح سماعة الأذن، أو اضغط على مفتاح مكبر الصوت.

أجهزة Poly Edge E100/E220



1. شريط LED
2. مفاتيح الخط
3. مفاتيح وظيفية
4. مفتاح ترقيم الصفحات
5. مفتاح الرجوع
6. مفاتيح التنقل / مفتاح التحديد
7. مفتاح الصفحة الرئيسية
8. مفتاح التعليق
9. مفتاح التوجيه / الإرسال
10. مفاتيح مستوى الصوت
11. مفتاح سماعة الأذن
12. مفتاح مكبر الصوت
13. مفتاح كتم الصوت
14. لوحة الطلب

منافذ Poly Edge E100/E220



1. فتحة الأمان
2. فتحات تثبيت الكتلة بالحامل الجداري
3. فتحات توصيل الحامل
4. منافذ USB
5. منفذ الطاقة
6. منفذ الشبكة
7. منفذ شبكة اتصال الكمبيوتر
8. منفذ سماعة الأذن
9. منفذ الهاتف
10. مفتاح الربط الإلكتروني (EHS)
11. فتحة كابل الهاتف

مؤشرات LED الخاصة بالحالة
أخضر سلس - مكالمة واردة
أخضر ثابت - مكالمة نشطة
أحمر سلس - مكالمة معلقة؛ رسائل البريد الصوتي الجديدة
أصفر سلس - وضع خارج ساعات العمل
أزرق متعاقب - اكتشاف البلوتوث قيد التقدم

تعليمات الصيانة
عند تنظيف الهواتف المكتبية مع لوحات المفاتيح أو ملحقات الهاتف، احرص على عدم السماح للمحلول المطهر بالتسرب إلى الهاتف أو الملحق.
1. افصل جميع الكابلات من الهاتف والملحقات.
2. اغمس كرة قطنية في محلول كحول أيزوبروبيلي طبي وماء بنسبة 70:30، مع التأكد من التخلص من أي سائل زائد.
3. امسح جميع أسطح الأجهزة واحرص على عدم مسح المنافذ أو توصيلات الكابلات.
4. اغمس مسحة قطنية في محلول الكحول/الماء ونظف حول الأزرار.
5. دع الهاتف والملحقات تجف في الهواء تمامًا قبل إعادة توصيل أي كابلات.

استكشاف الأعطال وإصلاحها
ابحث عن معلومات المنتج والإجابات في مستندات المنتج على https://docs.poly.com.
اعثر على معلومات استكشاف الأعطال وإصلاحها في قاعدة المعرفة على الموقع الإلكتروني https://h30434.www3.hp.com/.
اتصل بالدعم الفني على https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

تدوير منتجات Poly
تقدم Poly خدمة إعادة تدوير مجانية لمنتجاتها ذات العلامة التجارية للمستخدمين. تتوفر معلومات تفصيلية على https://hp.com/recycle.

التخزين والنقل
إذا دعت الحاجة إلى تخزين المنتج لفترة طويلة، يمكنك إيقاف تشغيل مصدر إمداد الطاقة الرئيسي. ملاحظة: إن فصل مصدر الطاقة عن المنتج لا يتيح إمكانية الوصول إليه عن بُعد لتحديثات البرنامج وتشخيصه وإدارته.
مدة التخزين: 7 سنوات في ظل ظروف التخزين المناسبة
درجة حرارة التخزين والنقل: -40 إلى 70 درجة مئوية (-40 إلى 158 درجة فهرنهايت)
الرطوبة النسبية (بدون تكاثف): 5% إلى 95%

الصناعة
اعثر على تاريخ التصنيع على المنتج أو العبوة بالتنسيق التالي: عام شهر يوم.

الرقم التسلسلي للمنتج
يرد الرقم التسلسلي للمنتج على ملصق الرقم التسلسلي بالتنسيق التالي: 12 حرفًا أبجديًا رقميًا.

الإرشادات التنظيمية وتوجيهات السلامة
راجع نشرة السلامة المطبوعة المرفقة، وراجع *دليل السلامة والإرشادات التنظيمية لـ Poly Edge E Series* على الموقع الإلكتروني https://support.hp.com/poly للاطلاع على جميع الإرشادات التنظيمية وتوجيهات السلامة قبل الإعداد والتكوين.

es ESPAÑOL

POLY EDGE E100/E220 CON SOPORTE DE ESCRITORIO

A (solo BT y WiFi) | Gama de frecuencias | Potencia máxima de transmisión

Descripción y especificaciones del producto
Los Poly Edge E100 y Edge E220 son teléfonos IP que admiten PoE.
Pantalla: LCD IPS de 2,8" en color
Respuesta de frecuencia: 150 Hz-14 kHz
Códecs: G.711 (ley A y ley µ), G.729AB, G.722 (voz HD), G.722.1, iLBC, OPUS
Compatibilidad con audífonos: estándares ITU-T P.370 y TIA 504A
Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C (+32 °F a 104 °F)

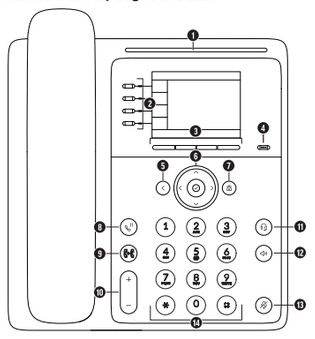
Alimentación
Este producto recibe alimentación eléctrica a través de PoE o con la fuente de alimentación opcional de Poly.
Fuente de alimentación externa (opcional):
Entrada: 100-240 V ~ 0,6 A 50-60 Hz
Salida: 5,0 V ⎓ 3,0 A
Alimentación por Ethernet, PoE IEEE 802.3af con detección automática integrada:
Entrada: 48 V ⎓ 0,27 A
Utilice únicamente dispositivos y cables suministrados o aprobados por Poly.

Instrucciones de uso
Usar el auricular del teléfono, los auriculares con micrófono o el altavoz
Se pueden realizar y responder llamadas usando el auricular del teléfono (microteléfono), unos auriculares con micrófono o el altavoz. Y, si están disponibles, durante las llamadas se puede alternar entre estos tres modos.

Al usar el altavoz, la tecla del altavoz se ilumina de color verde. Al usar los auriculares, la tecla de los auriculares se ilumina de color verde si hay conectados unos auriculares analógicos o de color azul si hay conectados auriculares USB.

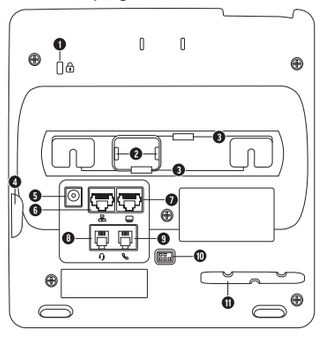
Durante una llamada, levante el auricular del teléfono y pulse la tecla de los auriculares o la tecla del altavoz.

Hardware de Poly Edge E100/E220



1. Barra de LED
2. Teclas de línea
3. Teclas programables
4. Tecla de paginación
5. Tecla Atrás
6. Teclas de navegación/tecla de selección
7. Tecla de inicio
8. Tecla de espera
9. Tecla de reenvío/transferencia
10. Teclas de volumen
11. Tecla de auriculares
12. Tecla de altavoz
13. Tecla de silencio
14. Teclado de marcación

Puertos de Poly Edge E100/E220



1. Ranura de seguridad
2. Ranuras de sujeción del bloque de fijación en pared
3. Ranuras de conexión al soporte
4. Puertos USB
5. Puerto de alimentación
6. Puerto de red
7. Puerto de red para conexión al PC
8. Puerto de auriculares con micrófono
9. Puerto de auricular telefónico
10. Gancho conmutador electrónico (EHS)
11. Ranura para cable de auricular

Indicadores LED de estado
Verde intermitente lento: llamada entrante
Verde fijo: llamada activa
Rojo intermitente lento: llamada retenida; mensajes de voz nuevos
Amarillo intermitente lento: modo de horario no laboral
Azul secuencial: detección de Bluetooth en curso

Instrucciones de mantenimiento
Al limpiar teléfonos de escritorio con teclado o sus accesorios, tenga cuidado de no dejar que la solución desinfectante se filtre en el teléfono o en el accesorio.
1. Desconecte todos los cables del teléfono y de los accesorios.
2. Moje una bola de algodón en una solución de alcohol isopropílico medicinal y agua con una relación de mezcla de 70:30, asegurándose de escurrir el exceso de líquido.
3. Limpie con ella todas las superficies del hardware y tenga cuidado de no pasarla por los puertos ni las conexiones de los cables.
4. Moje un bastoncillo de algodón en la solución de alcohol y agua y limpie alrededor de los botones.
5. Deje que el teléfono y los accesorios se sequen al aire por completo antes de volver a conectar ningún cable.

Resolución de problemas
Busque información y respuestas sobre el producto en la documentación del producto en https://docs.poly.com.
Encontrará información para resolver problemas en la Knowledge Base en https://h30434.www3.hp.com/.
Contacte con el servicio de soporte técnico en https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Reciclaje de productos Poly
Poly ofrece a los usuarios el reciclaje gratuito de los productos de su marca. Encontrará información detallada en https://hp.com/recycle.

Almacenamiento y transporte
Si necesita conservar el producto durante un periodo de tiempo prolongado, puede desconectar la fuente de alimentación de la red. Nota: Si se interrumpe la alimentación eléctrica del producto, no se podrá acceder a él de forma remota para actualizaciones, diagnóstico ni administración del software.
Periodo de almacenamiento: 7 años en condiciones de almacenamiento adecuadas
Temperatura de almacenamiento y transporte: de -40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Humedad relativa (sin condensación): del 5 % al 95 %

Fabricación
Busque la fecha de fabricación en el producto o embalaje en el siguiente formato: AAAAMMDD.

Número de serie de producto
El número de serie del producto se incluye en la etiqueta del número de serie en el siguiente formato: 12 caracteres alfanuméricos.

Seguridad y normativas
Consulte el folleto de seguridad impreso que se adjunta y consulte la *Guía sobre seguridad y normativas de Poly Edge E Series* en https://support.hp.com/poly para obtener toda la orientación sobre normativas y seguridad antes de la instalación y la configuración.

he עברית

POLY EDGE E100/E220 עם מעמד שולחני

A (רק BT ו-WiFi) | טווח תדרים | הספק שידור מקסימלי

תיאור מוצר ומפרטים
Poly Edge E100 ו-Edge E220 הם טלפוני IP עם תמיכה ב-PoE.
מסך: מסך IPS LCD צבעוני בגודל 2.8 אינץ'
תגובת תדר: 150 Hz-14 kHz
רכיבי Codec: G.711 (A-law ו-µ-law), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
תאימות למכשירי שמיעה: תקנים ITU-T P.370 ו-TIA 504A
טמפרטורת הפעלה: 0 עד 40°C

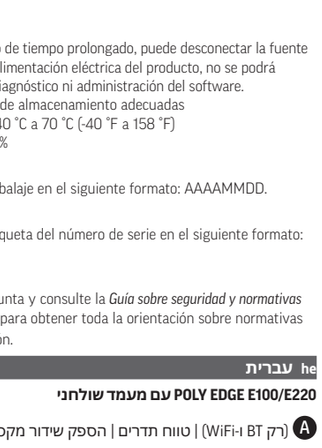
אספקת חשמל
מוצר זה מופעל דרך PoE או עם ספק הכוח האופציונלי של Poly.
ספק כוח חיצוני (אופציונלי):
קלט: 100-240 וולט ~ 0.6 אמפר 50-60Hz
פלט: 5.0 וולט ⎓ 3.0 אמפר
אספקת חשמל דרך Ethernet, חישה אוטומטית מוכללת של IEEE 802.3af PoE:
קלט: 48 וולט ⎓ 0.27 אמפר
יש להשתמש אך ורק במכשירים ובכבלים שסופקו או אושרו על ידי Poly.

הוראות שימוש
יש להשתמש בשפופרת, באוזניות או ברמקול
ניתן לבצע שיחות ולענות לשיחות בטלפון באמצעות השפופרת, האוזניות או הרמקול, וניתן לעבור לסירוגין בין שלושת המצבים במהלך שיחות, אם זמין.

בעת שימוש ברמקול, מקש הרמקול זוהר בירוק. בעת השימוש באוזניות, מקש האוזניות זוהר בירוק אם אוזניות אנלוגיות מחוברות או כחול אם מחוברות אוזניות USB.

במהלך שיחה, יש להרים את השפופרת, ללחוץ על מקש האוזניות או מקש הרמקול.

חומרת Poly Edge E100/E220



1. סרגל נוריות
2. מקשי קווים
3. מקשים מתוכנתים
4. מקש עימוד
5. מקש חזרה
6. מקשי ניווט / מקש בחירה
7. מקש בית
8. מקש החזקה
9. מקש העברה / מסירה
10. מקשי עוצמת קול
11. מקש אוזניות
12. מקש טלפון עם רמקול
13. מקש השתקה
14. לוח חיוג

יציאות Poly Edge E100/E220

1. חריץ אבטחה
2. חריצי החזקת בלוק לתלייה על הקיר
3. חריצי חיבור למעמד
4. יציאות USB
5. חיבור חשמל
6. יציאת רשת
7. יציאת רשת לחיבור מחשב
8. יציאות אוזניות
9. יציאת שפופרת
10. מתג אלקטרוני (EHS)
11. חריץ כבל שפופרת

מחווני סטטוס LED
ירוק נושם - שיחה נכנסת
ירוק קבוע - שיחה פעילה
אדום נושם - שיחה בהמתנה; הודעות דואר קולי חדשות
צהוב נושם - מצב לא בשעות עבודה
כחול רודף - גילוי Bluetooth בביצוע

הוראות תחזוקה
בעת ניקוי טלפונים שולחניים עם לוחות מקשים או אביזרי טלפון, יש להיזהר שלא לאפשר לתמיסת החיטוי לחלחל לטלפון או לאביזר.
1. יש לנתק את כל הכבלים מהטלפון ומהאביזרים.
2. יש לטבול צמר גפן בתמיסת איזופרופיל אלכוהול רפואי ומים ביחס של 70:30, ולהקפיד לסחוט את הנוזלים העודפים.
3. יש לנגב את כל משטחי החומרה ולהיזהר לא לנגב יציאות או חיבורי כבלים.
4. יש לטבול צמר גפן בתמיסת האלכוהול/מים ולנקות סביב הכפתורים.
5. יש לאפשר לטלפון ולאביזרים להתייבש לחלוטין לפני חיבור מחדש של כבלים.

פתרון בעיות
יש לחפש מידע ותשובות על המוצר בתיעוד המוצר בכתובת https://docs.poly.com.
מידע על פתרון בעיות במאגר הידע ניתן למצוא בכתובת https://h30434.www3.hp.com/ .
יש ליצור קשר עם התמיכה הטכנית בכתובת https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

מיחזור מוצרי Poly
Poly מציעה למשתמשים מיחזור של מוצרי המותג שלה ללא עלות. ניתן למצוא מידע מפורט בכתובת https://hp.com/recycle.

אחסון והובלה
אם יש צורך לאחסן את המוצר לתקופה ארוכה, יש לכבות את המתג הראשי. הערה: ניתוק המוצר מהחשמל הופכת אותו לבלתי נגיש מרחוק לעדכוני תוכנה, אבחון וניהול.
תקופת אחסון: 7 שנים בתנאי אחסון מתאימים
טמפרטורת הובלה ואחסון: -40°C עד 70°C
לחות יחסית (ללא עיבוי): 5% עד 95%

ייצור
תאריך הייצור מופיע על המוצר או האריזה בתבנית הבאה: YYYYMMDD.

המספר הסידורי של המוצר
המספר הסידורי של המוצר כלול בתווית המספר הסידורי בתבנית הבאה: 12 תווים אלפאנומריים.

בטיחות ותקינה
יש לעיין בעלון הבטיחות המודפס המצורף, ובמדריך *הבטיחות והתקינה של Poly Edge E Series* בכתובת https://support.hp.com/poly לקבלת כל הנחיות התקינה והבטיחות לפני ההגדרה וקביעת התצורה.

id INDONESIA

POLY EDGE E100/E220 DENGAN PENYANGGA MEJA

A (BT & Hanya WiFi) | Rentang Frekuensi | Daya Pancar Maksimum

Deskripsi dan Spesifikasi Produk
Poly Edge E100 dan Edge E220 adalah telepon IP yang mendukung PoE.
Layar: Layar IPS LCD berwarna 2,8 inci
Respon frekuensi: 150 Hz-14 kHz
Codec: G.711 (A-law dan µ-law), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
Kompatibilitas alat bantu dengar: Standar ITU-T P.370 dan TIA 504A
Suhu Pengoperasian: 0°C hingga 40°C (+32°F hingga 104°F)

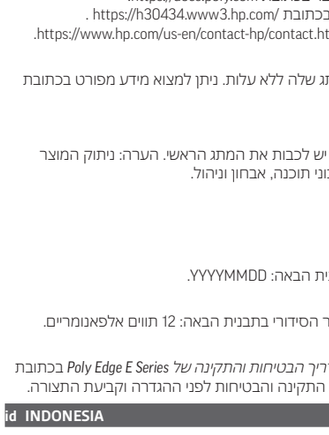
Daya
Produk ini diberi daya melalui PoE atau dengan sumber daya listrik opsional dari Poly.
Sumber daya listrik eksternal (opsional):
Input: 100-240V ~ 0.6A 50-60Hz
Output: 5.0V ⎓ 3.0A
Power-over-Ethernet, terpasang dengan penginderaan otomatis IEEE 802.3af PoE:
Input: 48V ⎓ 0.27A
Hanya gunakan perangkat dan kabel yang disediakan atau disetujui Poly.

Petunjuk Penggunaan
Menggunakan Handset (Gagang Telepon), Headset, atau Speakerphone (Pengeras Suara Telepon)
Anda dapat melakukan dan menjawab panggilan di telepon menggunakan handset (gagang telepon), headset, atau speakerphone (pengeras suara telepon), dan bisa bergantian di antara ketiga mode tersebut selama panggilan, jika tersedia.

Saat menggunakan speakerphone (pengeras suara telepon), tombol Speakerphone (pengeras suara telepon) akan menyala hijau. Saat menggunakan headset, tombol Headset akan menyala hijau jika headset analog terhubung atau biru jika headset USB terhubung.

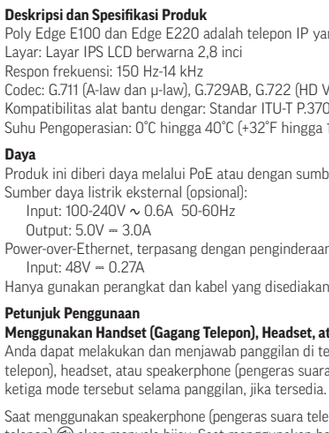
Saat panggilan berlangsung, angkat handset (gagang telepon), tekan tombol Headset, atau tekan tombol Speakerphone (pengeras suara telepon) .

Perangkat Keras Poly Edge E100/E220



1. Bilah LED
2. Tombol Line (Saluran)
3. Softkey (Tombol Lunak)
4. Tombol Pagination (Paginasi)
5. Tombol Back (Kembali)
6. Tombol Navigation (Navigasi) / Tombol Select (Pilih)
7. Tombol Home (Beranda)
8. Tombol Hold (Tahan)
9. Tombol Forward (Teruskan) / Transfer
10. Tombol Volume
11. Tombol Headset
12. Tombol Speakerphone (Pengeras Suara Telepon)
13. Tombol Mute (Bisu/Senyap)
14. Dialpad (Papan Angka)

Port Poly Edge E100/E220



1. Slot Keamanan
2. Slot penahan blok pemasangan di dinding
3. Slot sambungan dudukan
4. Port USB
5. Port Daya
6. Port Jaringan
7. Port jaringan koneksi komputer
8. Port Headset
9. Port Handset (Gagang Telepon)
10. Electronic Hookswitch (EHS)
11. Slot kabel Handset (Gagang Telepon)

Indikator Status LED
Hijau putus-putus - Panggilan masuk
Menyala hijau - Panggilan aktif
Merah putus-putus - Panggilan ditahan; ada pesan suara baru
Kuning putus-putus - Mode Off-hours (di luar jam kerja)
Biru berkejaran - Penemuan Bluetooth sedang berlangsung

Petunjuk Perawatan
Saat membersihkan desk phone (telepon meja) dengan keypad (papan tombol) atau aksesoris telepon, berhati-hatilah agar larutan disinfektan tidak meresap ke dalam telepon atau aksesorisnya.
1. Lepaskan semua kabel dari telepon dan aksesorisnya.
2. Celupkan bola kapas ke dalam larutan obat isopropil alkohol dan air dengan perbandingan 70:30, pastikan untuk memeras sisa cairan.
3. Seka semua permukaan perangkat keras dengan hati-hati agar tidak menyeka port atau sambungan kabel.
4. Celupkan kapas ke dalam larutan alkohol/air dan bersihkan di sekitar tombol.
5. Biarkan telepon dan aksesorisnya benar-benar kering sebelum menghubungkan kembali semua kabel.

Memecahkan Masalah
Cari informasi produk dan jawabannya di Dokumentasi Produk di https://docs.poly.com.
Temukan informasi pemecahan masalah di Basis Pengetahuan di https://h30434.www3.hp.com/.
Hubungi Dukungan Teknis di https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Daur Ulang Produk Poly
Poly menawarkan daur ulang gratis produk bermereknya kepada pengguna. Informasi selengkapnya tersedia di https://hp.com/recycle.

Penyimpanan dan Transportasi
Jika Anda perlu menyimpan produk dalam jangka waktu lama, Anda dapat mematikan sumber listrik. Catatan: Melepaskan daya dari produk menjadikannya tidak dapat diakses dari jarak jauh untuk pembaruan perangkat lunak, diagnosis, dan manajemen.
Masa penyimpanan: 7 tahun dalam kondisi penyimpanan yang sesuai
Suhu penyimpanan dan transportasi: -40 hingga 70˚C (-40 hingga 158˚F)
Kelembaban relatif (non-kondensasi): 5% hingga 95%

Pembuatan
Temukan tanggal pembuatan pada produk atau kemasan dengan format berikut: TTTTBBHH.

Nomor Seri Produk
Nomor seri produk dicantumkan pada label nomor seri dengan format sebagai berikut: 12 karakter alfanumerik.

Keamanan dan Peraturan
Lihat Sisipan Panduan Keamanan tercetak yang terlampir, dan merujuklah ke *Panduan Keamanan dan Peraturan Seri Poly Edge E* di https://support.hp.com/poly untuk semua panduan peraturan dan keamanan sebelum pengaturan dan konfigurasi.

ko 한국어

Poly EDGE E100/E220(데스크 스탠드 포함)

Ⓐ (BT & WiFi 전용) | 주파수 범위 | 최대 전송 전력

제품 설명 및 사양
Poly Edge E100과 Edge E220은 PoE를 지원하는 IP 폰입니다.
화면: 2.8인치 컬러 IPS LCD 스크린
주파수 응답: 150Hz - 14kHz
코덱: G.711(A-law 및 μ-law), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
보청기 호환성: ITU-T P.370 및 TIA 504A 표준
작동 온도: 0°C ~ 40°C (32°F ~ 104°F)

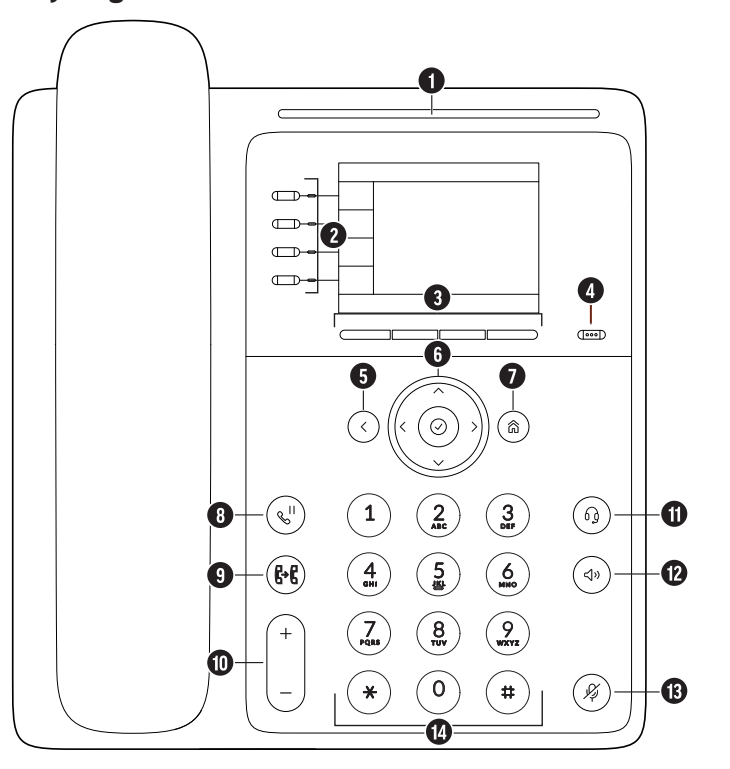
전원
이 제품은 PoE 또는 Poly의 선택적 전원 공급 장치를 통해 전원이 공급됩니다.
외부 전원 공급 장치(옵션):
  입력: 100-240V ~ 0.6A 50-60Hz
  출력: 5.0V ⎓ 3.0A
파워 오버 이더넷, 내장 자동 감지 IEEE 802.3af PoE:
  입력: 48V ⎓ 0.27A
Poly에서 제공하였거나 승인받은 장치 및 케이블만 사용하십시오.

사용 지침
핸드셋, 헤드셋, 스피커폰 사용
전화기의 수화기, 헤드셋, 스피커폰을 사용하여 전화를 걸고 받을 수 있으며, 통화 중에도 이들 중 사용 가능한 것으로 전환할 수 있습니다.

스피커폰을 사용하면 스피커폰 키가 녹색으로 밝아집니다. 헤드셋을 사용하는 경우 헤드셋 키가 아날로그 헤드셋의 경우 녹색, USB 헤드셋인 경우 청색으로 밝아집니다.

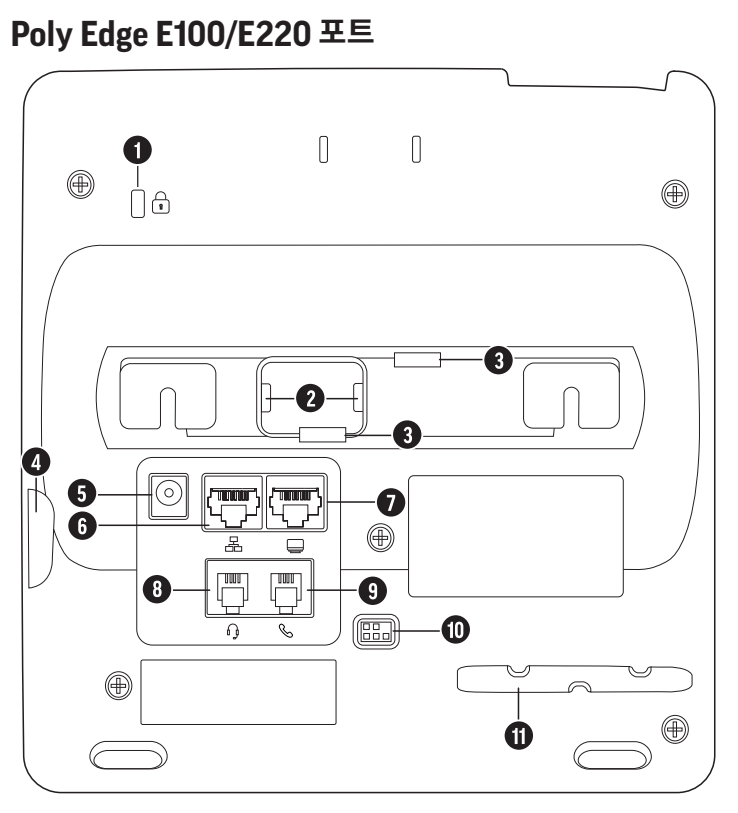
통화 중 수화기를 들거나 헤드셋 키, 혹은 스피커폰 키를 누르십시오.

Poly Edge E100/E220 하드웨어



❶ LED 바
❷ 회선 키
❸ 소프트키
❹ 페이지 키
❺ 뒤로 키
❻ 탐색 키/선택 키
❼ 홈 키
❽ 대기 키
❾ 전달/전송 키
❿ 볼륨 키
⓫ 헤드셋 키
⓬ 스피커폰 키
⓭ 음소거 키
⓮ 다이얼패드

Poly Edge E100/E220 포트



❶ 보안 슬롯
❷ 월 마운트 블록 리테이닝 슬롯
❸ 스탠드 연결 슬롯
❹ USB 포트
❺ 전원 포트
❻ 네트워크 포트
❼ 컴퓨터 연결 네트워크 포트
❽ 헤드셋 포트
❾ 수화기 포트
❿ 전자 후크 스위치 (EHS)
⓫ 수화기 케이블 슬롯

LED 상태 표시등
녹색 펄럭임 - 수신 통화
녹색 켜짐 - 현재 통화
빨간색 펄럭임 - 통화 대기, 새 음성메일 메시지
노란색 펄럭임 - 근무 시간 외 모드
파란색 깜빡임 - 블루투스 검색 진행 중

유지보수 지침
키패드 또는 액세서리가 있는 탁상용 전화기를 닦을 때는 소독액이 전화기나 액세서리에 스며들지 않게 주의하십시오.
1. 전화기 또는 액세서리에서 모든 케이블을 분리합니다.
2. 코튼볼을 의료용 이소프로필 알콜과 물의 70:30 혼합액에 담그되, 용액이 과도하면 짜 내십시오.
3. 하드웨어 표면을 모두 닦되, 포트나 케이블 연결 부위는 닦지 않도록 조심하십시오.
4. 면봉을 알콜/물 혼합액에 담근 후 버튼 주위를 닦습니다.
5. 전화기와 액세서리를 완전히 자연 건조시킨 후 케이블을 다시 연결하십시오.

문제 해결
제품 정보 및 답을 https://docs.poly.com의 제품 문서에서 찾으십시오.
https://h30434.www3.hp.com/의 지식 베이스에서 문제 해결 정보를 검색하십시오.
https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html에서 기술 지원팀에 문의하십시오.

Poly 제품 재활용
Poly는 자사 브랜드 제품의 무료 재활용 서비스를 사용자들에게 제공합니다. 자세한 정보는 hp.com/recycle에서 확인해주십시오.

보관 및 운송 시
제품을 장기간 보관해야 하는 경우 주 전원을 끌 수 있습니다. 참고: 제품에서 전원을 제거하면 소프트웨어 업데이트, 진단, 관리를 위해 원격으로 액세스할 수 없게 됩니다.
보관 기간: 적절한 보관 조건에서 7년
보관 및 운송 온도: -40°C - 70°C (-40°F - 158°F)
상대 습도(비응축식): 5 ~ 95%

제조
제품 또는 포장에서 YYYYMMDD 형식의 제조일을 확인하십시오.

제품 일련번호
제품 일련번호는 일련번호 라벨에 12자의 영문 및 숫자로 포함되어 있습니다.

안전 및 규제 고지
설치 및 구성 전에 동봉된 안전 인서트 사본을 참조하고 hp.support.com/poly의 *Poly Edge E 시리즈 안전 및 규제 가이드*에서 규제 및 안전 지침을 참조해 주십시오.

kk ҚАЗАҚ ТІЛІ

ЕАС

ҮСТЕЛ ТҰҒЫРЫ БАР POLY EGE E100/E220

Ⓐ (Тек BT & WiFi) | Жиілік диапазоны | Максималды тарату қуаты

Өнімнің сипаттамасы және спецификациясы
Poly Edge E100 және Edge E220 - PoE қосылған IP телефондары.
Экран: 2,8 дюймдік түсті IPS СКД экраны
Жиілік сипаттамасы: 150 Гц-14 кГц
Кодектер: G.711 (А-заңы және μ-заң), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
Есту аппаратымен үйлесімділігі: ITU-T P.370 және TIA 504A стандарттары
Жұмыс температурасы: 0°C-40°C аралығы (32°F-104°F)

Қуат
Бұл өнім PoE арқылы немесе Poly қосымша қуат көзінен қуат алады.
Сыртқы қуат көзі (міндетті емес):
  Кіріс қуат: 100-240 В ~ 0,6A 50-60 Гц
  Шығыс қуат: 5,0 В ⎓ 3,0 A
Ethernet желісінен қуаттану, IEEE 802.3af PoE кірістірілген автоматты тану:
  Кіріс қуат: 48 В ⎓ 0,27 A
Тек Poly жеткізген немесе бекіткен құрылғыларды және кабельдерді пайдаланыңыз.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық
Телефон тұтқасын, гарнитураны немесе дауыс зорайтқышты пайдаланыңыз
Телефон тұтқасын, гарнитураны немесе дауыс зорайтқышты пайдаланып телефонға қоңырау шалуға және оларға жауап беруге болады және бар болса, қоңыраулар кезінде үш режимді ауыстыра аласыз.

Дауыс зорайтқышты пайдаланған кезде Дауыс зорайтқыш пернесі жасыл болып жанады. Гарнитураны пайдаланған кезде Гарнитура пернесі аналогтық гарнитура қосылған болса, жасыл түспен жанады немесе USB гарнитурасы қосылған болса, көк түспен жанады.

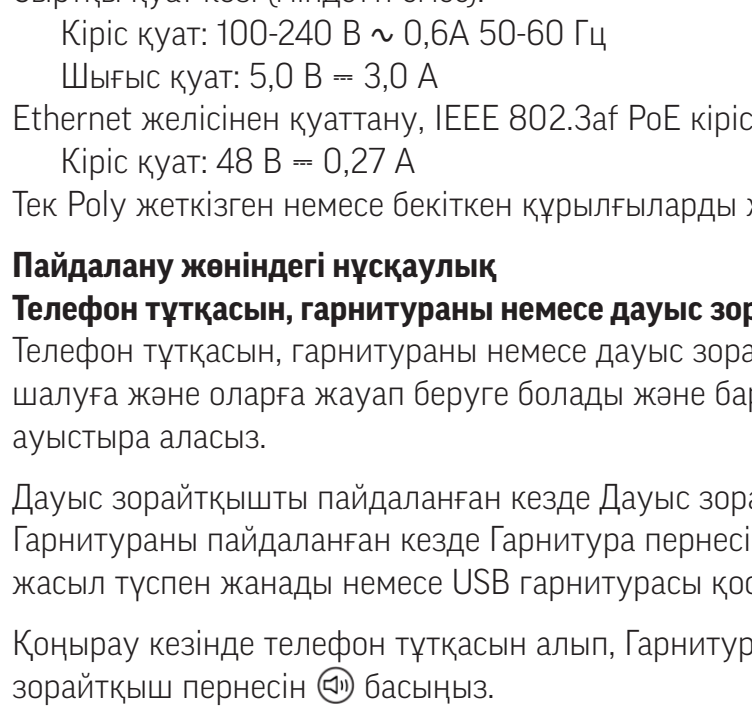
Қоңырау кезінде телефон тұтқасын алып, Гарнитура пернесін басыңыз немесе Дауыс зорайтқыш пернесін басыңыз.

Poly Edge E100/E220 жабдығы



❶ ЖАРЫҚДИОДТЫ жолақ
❷ Желі пернелері
❸ Функционалды пернелер
❹ Пагинация пернесі
❺ Артқа пернесі
❻ Навигация пернелері / Таңдау пернесі
❼ Үй пернесі
❽ Күту режимінің пернесі
❾ Қайта адрестеу / Жіберу пернесі
❿ Дыбыс деңгейі пернелері
⓫ Гарнитура пернесі
⓬ Дауыс зорайтқыш пернесі
⓭ Дыбысты өшіру пернесі
⓮ Теру тақтасы

Poly Edge E100/E220 порттары



❶ Қауіпсіздік ұяшығы
❷ Қабырғаға орнатылатын блокты бекітетін ұяшықтар
❸ Стендті қосу ұяшықтары
❹ USB порттары
❺ Қуат порты
❻ Желі порты
❼ Компьютерге қосылу желісінің порты
❽ Гарнитура порты
❾ Телефон тұтқасының порты
❿ Электрондық қосқыш (EHS)
⓫ Телефон тұтқасы кабелінің ұяшығы

ЖАРЫҚДИОД күйінің индикаторлары
Жыпылықтайтын жасыл түс - Кіріс қоңырауы
Тегіс жасыл түс - Белсенді қоңырау
Жыпылықтайтын қызыл түс - Күту режиміндегі қоңырау; жаңа дауыстық пошта хабарлары
Жыпылықтайтын сары түс - Сағаттан тыс режим
Жүгіртпе көк түс - Bluetooth анықталуда

Техникалық күтім жөніндегі нұсқаулар
Пернетақта немесе телефон керек-жарақтары бар үстел телефондарын тазалаған кезде, дезинфекциялау ерітіндісінің телефонға немесе керек-жараққа түсуіне жол бермеңіз.
1. Барлық кабельдерді телефон мен керек-жарақтардан ажыратыңыз.
2. Мақтаны домалақтап, медициналық изопропилен спирті мен судың 70:30 ерітіндісіне малып, артық сұйықтықты сығып тастаңыз.
3. Барлық жабдықтың беттерін сүртіңіз және порттарды немесе кабель қосылымдарын сүртпеңіз.
4. Мақта тығынын спирт/су ерітіндісіне малып, түймелердің жан-жағын сүртіп шығыңыз.
5. Қандай да бір кабельдерді қайта жалғамас бұрын телефон мен керек-жарақтарды толығымен құрғатыңыз.

Ақауларды жою
Өнім туралы ақпарат пен жауаптарды төмендегі сайттағы Өнім құжаттамасынан іздеңіз: https://docs.poly.com.
Ақаулықтарды жою туралы ақпаратты Білім базасынан https://h30434.www3.hp.com/ сілтемесіне өтіп табыңыз.
Техникалық қолдау көрсету бөлімімен https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html сілтемесі бойынша хабарласыңыз.

Poly өнімдерін қайта өңдеу
Poly пайдаланушыларға брендтік өнімдерін тегін қайта өңдеуді ұсынады. Толық ақпаратты мына жерден алуға болады: https://hp.com/recycle.

Сақтау және тасымалдау
Өнімді ұзақ уақыт бойы сақтау керек болса, электр қуатын ажыратуға болады. Ескертпе: Өнімнің қуатын өшірсеңіз, бағдарламалық құралды жаңарту, диагностика жасау және басқару қызметтері қол жетімді болмауы мүмкін.
Сақтау мерзімі: тиісті сақтау шарттары сақталғанда, 7 жыл
Сақтау және тасымалдау температурасы: -40 ˚C және 70 ˚C аралығында (40˚F-158˚F)
Салыстырылмалы ылғалдылық (конденсациясыз): 5-95% аралығы

Өндіру
Өндірілген күні өнімде немесе өнімнің сыртқы қаптамасында мына форматта берілген: YYYYMMDD.

Өнімнің сериялық нөмірі
Өнімнің сериялық нөмірі сериялық нөмір жапсырмасында мына форматта көрсетілген: 12 әріптік-сандық таңба.

Қауіпсіздік пен нормативтер туралы ақпарат
Орнату және конфигурациялау алдында қосымша берілген қауіпсіздік техникасы жөніндегі баспа қосымша парағын қараңыз және барлық нормативтік және қауіпсіздік нұсқауларды https://support.hp.com/poly сілтемесі бойынша *Е сериялы Poly Edge бойынша Қауіпсіздік және нормативтер туралы нұсқаудан* қараңыз.

pt PORTUGUÊS

POLY EDGE E100/E220 COM SUPORTE DE SECRETÁRIA

Ⓐ (Apenas BT e Wi-Fi) | Intervalo de frequências | Potência máxima de transmissão

Descrição e especificações do produto
Os Poly Edge E100 e Edge E220 são telefones IP compatíveis com PoE.
Ecrã: Ecrã LCD IPS a cores de 2,8"
Resposta de frequência: 150 Hz-14 kHz
Codecs: G.711 (lei A [A-law] e lei Mu [μ-law]), G.729AB, G.722 (voz de alta definição [HD]), G.722.1, iLBC, OPUS
Compatibilidade com aparelhos auditivos: Normas ITU-T P.370 e TIA 504A
Temperatura de funcionamento: 0 °C a 40 °C (+32 °F a 104 °F)

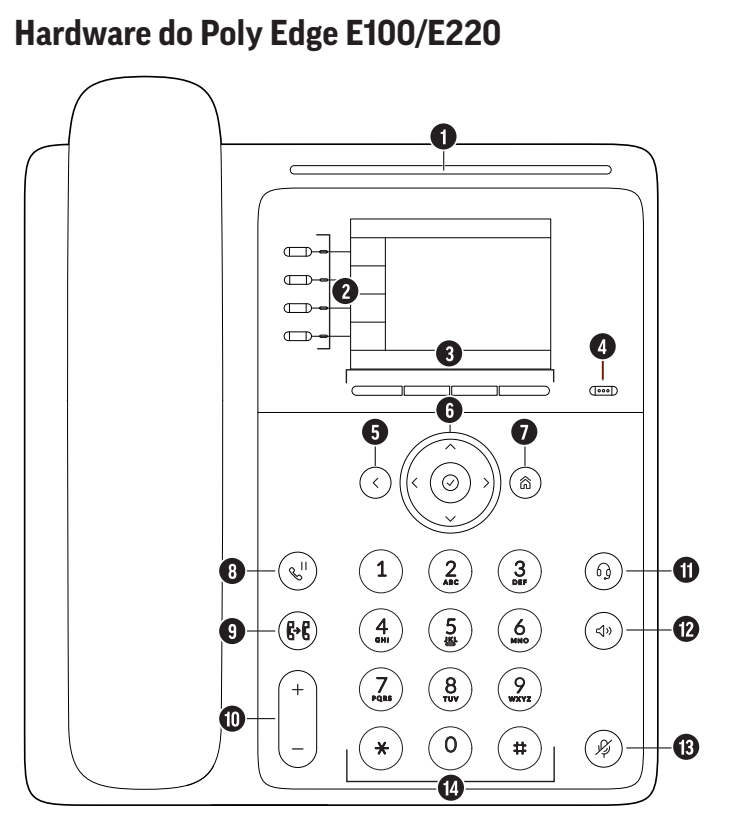
Alimentação
Este produto é alimentado através de PoE ou da fonte de alimentação opcional da Poly.
Fonte de alimentação externa (opcional):
  Entrada: 100-240 V ~ 0,6 A 50-60 Hz
  Saída: 5,0 V ⎓ 3,0 A
Power-over-Ethernet, PoE IEEE 802.3af incorporada com deteção automática:
  Entrada: 48 V ⎓ 0,27 A
Utilize apenas dispositivos e cabos fornecidos ou aprovados pela Poly.

Instruções de utilização
Utilizar o auscultador, o auricular ou a alta-voz
Pode efetuar e atender chamadas no telefone utilizando o auscultador, o auricular ou a alta-voz e pode alternar entre os três modos durante as chamadas, se disponível.

Ao utilizar a alta-voz, a tecla Alta-voz acende-se a verde. Ao utilizar o auricular, a tecla Auricular acende-se a verde se estiver ligado um auricular analógico ou a azul se estiver ligado um auricular USB.

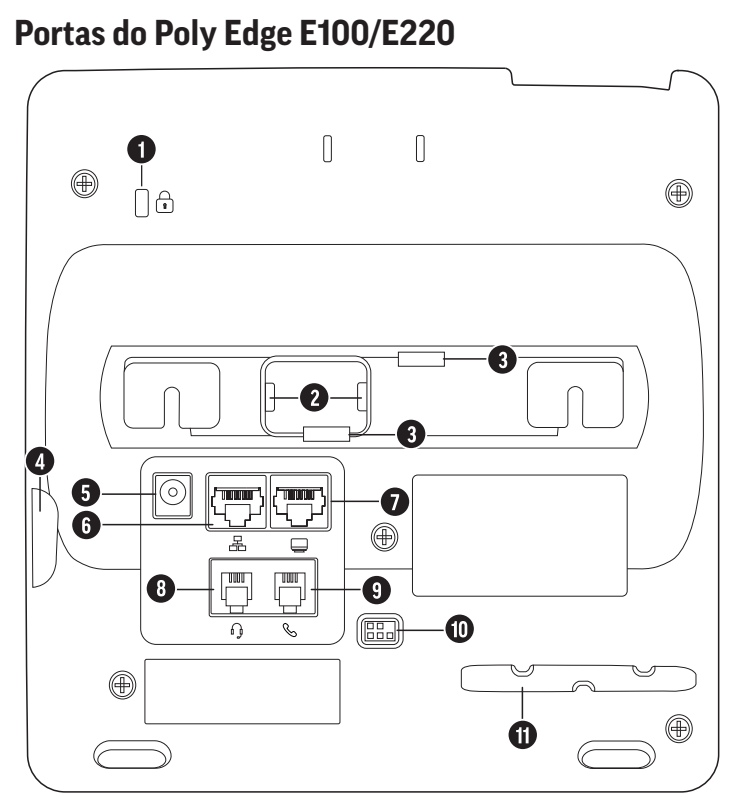
Durante uma chamada, pegue no auscultador e prima a tecla Auricular ou a tecla Alta-voz .

Hardware do Poly Edge E100/E220



❶ Barra LED
❷ Teclas de linha
❸ Teclas de função
❹ Tecla de páginas
❺ Tecla Voltar
❻ Teclas de navegação/tecla Selecionar
❼ Tecla da Página inicial
❽ Tecla Colocar em espera
❾ Tecla Reencaminhar/Transferir
❿ Teclas de volume
⓫ Tecla Auricular
⓬ Tecla Alta-voz
⓭ Tecla Silenciar
⓮ Teclado de marcação

Portas do Poly Edge E100/E220



❶ Ranhura de segurança
❷ Ranhuras de retenção do bloco de montagem na parede
❸ Ranhuras de encaixe para o suporte
❹ Portas USB
❺ Porta de alimentação
❻ Porta de rede
❼ Porta de rede de ligação ao computador
❽ Porta para o auricular
❾ Porta para o auscultador
❿ Interruptor de gancho eletrónico (EHS)
⓫ Ranhura para o cabo do auscultador

Indicadores LED de estado
Verde lento - Chamada recebida
Verde fixo - Chamada ativa
Vermelho lento - Chamada colocada em espera; novas mensagens de voz
Amarelo lento - Modo "fora do escritório"
Azul rápido - Deteção do Bluetooth em curso

Instruções de manutenção
Ao limpar telefones fixos com teclados ou acessórios telefónicos, tenha cuidado para não permitir que a solução desinfetante penetre no telefone ou acessório.
1. Desligue todos os cabos do telefone e dos acessórios.
2. Mergulhe uma bola de algodão numa solução medicinal de álcool isopropílico e água numa proporção de 70:30, espremendo o excesso de líquido.
3. Limpe todas as superfícies de hardware e tenha cuidado para não limpar as portas ou as ligações dos cabos.
4. Mergulhe um cotonete na solução de álcool/água e limpe à volta dos botões.
5. Deixe o telefone e os acessórios secarem completamente ao ar antes de voltar a ligar algum cabo.

Resolução de problemas
Pode encontrar informações e respostas sobre o produto na documentação do produto em https://docs.poly.com.
Encontre informações sobre resolução de problemas na Base de Dados de Conhecimento em https://h30434.www3.hp.com/.
Contacte o apoio técnico através do site https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Reciclagem de produtos da Poly
A Poly oferece aos utilizadores a reciclagem gratuita dos seus produtos de marca. Estão disponíveis informações detalhadas em https://hp.com/recycle.

Armazenamento e transporte
Se precisar de armazenar o produto durante um longo período de tempo, pode desligar da rede elétrica. Nota: Desligar o produto da alimentação torna-o inacessível remotamente para atualizações de software, diagnóstico e gestão.
Período de armazenamento: 7 anos em condições de armazenamento adequadas
Temperatura de armazenamento e transporte: -40 °C a 70 °C (-40 °F a 158 °F)
Humidade relativa (sem condensação): 5% a 95%

Fabrico
A data de fabrico encontra-se no produto ou na embalagem, no seguinte formato: AAAAMMDD.

Número de série do produto
O número de série do produto está incluído na etiqueta do número de série, no seguinte formato: 12 caracteres alfanuméricos.

Segurança e regulamentação
Consulte o folheto de segurança impresso incluído e consulte o *Guia de Segurança e Regulamentação da Série Poly Edge E* em https://support.hp.com/poly para obter todas as orientações regulamentares e de segurança antes da instalação e configuração do aparelho.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações consulte o site da ANATEL - www.anatel.gov.br.

ru РУССКИЙ

ЕАС

Ⓐ (Только BT и WiFi) | Диапазон частот | Максимальная мощность передачи

Описание и характеристики
Poly Edge E100 и Edge E220 — IP-телефоны с поддержкой PoE.
Экран: 2,8-дюймовый цветной ЖК-экран IPS
Диапазон частот: 150 Гц-14 кГц
Кодеки: G.711 (A-law и μ-law), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
Совместимость со слуховым аппаратом: Стандарты ITU-T P.370 и TIA 504A
Рабочая температура: 0°C to 40°C

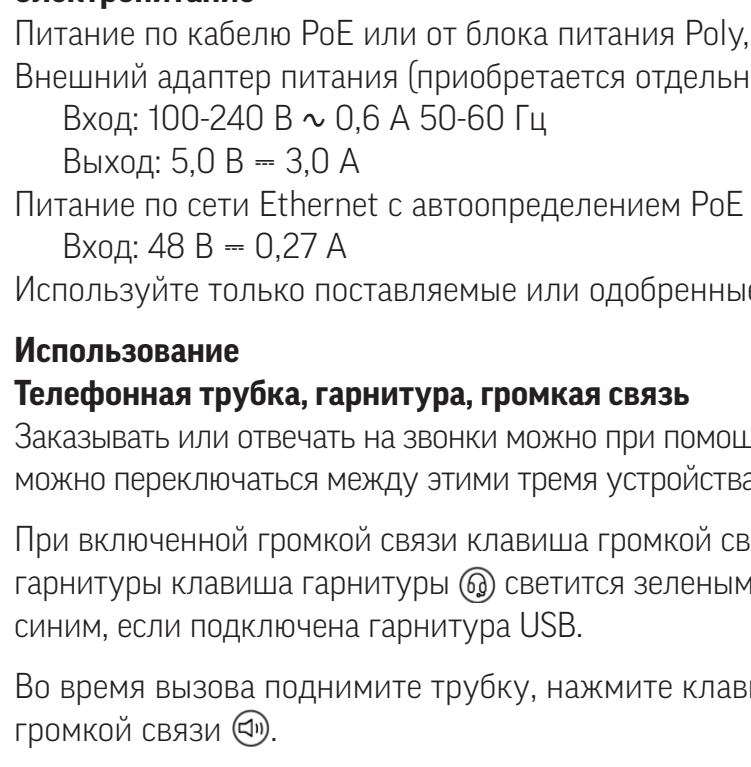
Электропитание
Питание по кабелю PoE или от блока питания Poly, приобретаемого отдельно.
Внешний адаптер питания (приобретается отдельно):
  Вход: 100-240 В ~ 0,6 А 50-60 Гц
  Выход: 5,0 В ⎓ 3,0 А
Питание по сети Ethernet с автоопределением PoE IEEE 802.3af:
  Вход: 48 В ⎓ 0,27 А
Используйте только поставляемые или одобренные компанией Poly устройства и кабели.

Использование
Телефонная трубка, гарнитура, громкая связь
Заказывать или отвечать на звонки можно при помощи трубки, гарнитуры или громкой связи, а также можно переключаться между этими тремя устройствами во время вызова, если они доступны.

При включенной громкой связи клавиша громкой связи светится зеленым. При использовании гарнитуры клавиша гарнитуры светится зеленым, если подключена аналоговая гарнитура, и синим, если подключена гарнитура USB.

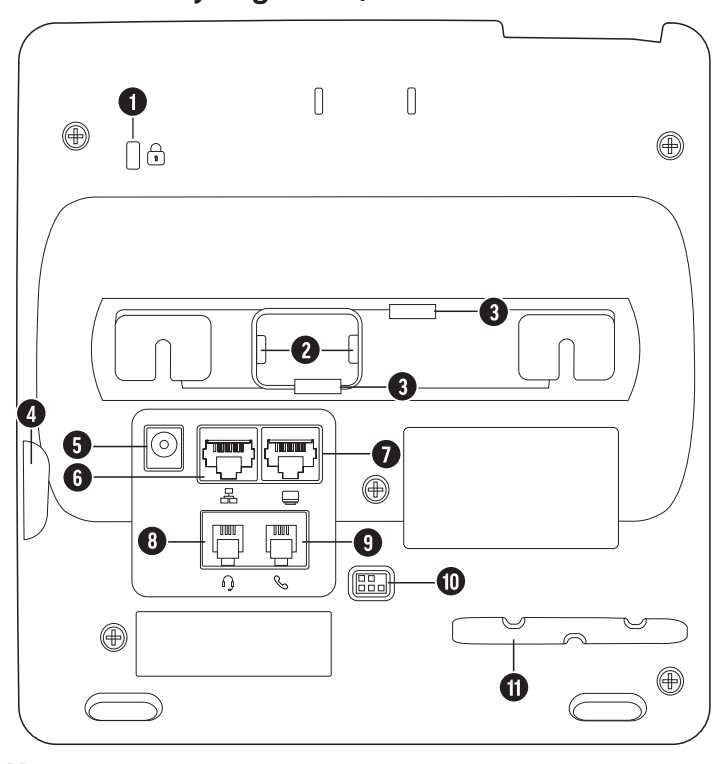
Во время вызова поднимите трубку, нажмите клавишу гарнитуры или нажмите клавишу громкой связи .

Устройство Poly Edge E100/E220



❶ Индикатор состояния
❷ Клавиши доступа к линии
❸ Программные клавиши
❹ Клавиша страниц
❺ Клавиша «Назад»
❻ Клавиши навигация / выбор
❼ Клавиша «Исходный»
❽ Клавиша удержания
❾ Клавиша переадресации / перевода
❿ Регулировка громкости
⓫ Клавиша гарнитуры
⓬ Клавиша громкой связи
⓭ Клавиша отключения звука
⓮ Панель набора номера

Разъемы Poly Edge E100/E220



❶ Паз для антикражного троса
❷ Пазы для настенного крепления
❸ Пазы для подставки
❹ Разъемы USB
❺ Гнездо адаптера питания
❻ Разъем локальной сети
❼ Разъем для компьютера
❽ Разъем гарнитуры
❾ Разъем для трубки
❿ Электронный рычаг (EHS)
⓫ Паз для кабеля телефонной трубки

Индикаторы состояния
Медленно мигает зеленым — входящий вызов
Зеленый — активный вызов
Медленно мигает красным — вызов на удержании; новые сообщения голосовой почты
Медленно мигает желтым — режим нерабочего времени
Бегущий синий — выполняется обнаружение Bluetooth

Обслуживание
При чистке телефонов для конференций, настольных телефонов с клавиатурой или принадлежностей для телефона нельзя допускать попадания дезинфицирующего раствора внутрь корпуса.
1. Отсоедините от телефона все кабели и принадлежности.
2. Погрузите ватный диск в раствор медицинского изопропилового спирта в воде в соотношении 70:30. Отожмите излишки жидкости.
3. Протрите все поверхности, но не протирайте разъемы на корпусе или коннекторы кабелей.
4. Окуните ватный тампон в спиртовой раствор и протрите поверхность вокруг кнопок.
5. Перед подключением кабелей необходимо дать телефону и принадлежностям полностью просохнуть на воздухе.

Устранение неполадок
Сведения об изделии и ответы на вопросы имеются в документации на сайте https://docs.poly.com.
Информация об устранении неполадок имеется в базе знаний https://h30434.www3.hp.com/.
Связь с технической поддержкой https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Утилизация
Компания Poly предлагает пользователям бесплатную утилизацию своей фирменной продукции. Подробности смотрите на https://hp.com/recycle.

Хранение и транспортировка
При необходимости хранить изделие в течение длительного времени отключите устройство от сети. Примечание. После отключения питания устройства удаленное обновление программного обеспечения, диагностика и управление становятся невозможными.
Срок хранения: 7 лет при надлежащих условиях хранения
Температура хранения и транспортировки: от -40 ˚C до 70 ˚C
Относительная влажность (без конденсации): от 5% до 95%

Дата изготовления
Дата изготовления указана снаружи на изделии или упаковке в следующем формате: ГГГГММДД.

Серийный номер
Серийный номер указан на этикетке с серийным номером в следующем формате: 12 буквенно-цифровых символов.

Безопасность и законодательство
Перед установкой и настройкой оборудования изучите все нормативные документы и рекомендации по безопасности, ознакомьтесь с печатным вкладышем по технике безопасности и смотрите *Руководство пользователя по технике безопасности и нормативному регулированию для Poly Edge E* на https://support.hp.com/poly.

sr SRPSKI

POLY EDGE E100/E220 SA STONIM POSTOLJEM

Ⓐ (samo BT i WiFi verzije) | Frekventni raspon | Maksimalna snaga prenosa

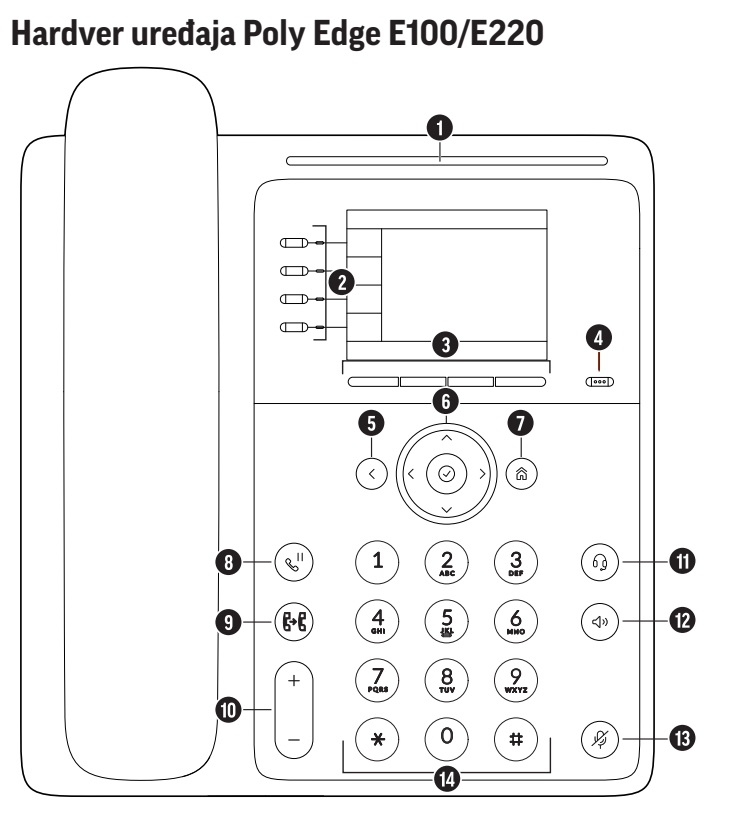
Opis i specifikacija proizvoda
Poly Edge E100 i Edge E220 su IP telefoni sa omogućenom funkcijom PoE.
Ekran: IPS LCD ekran u boji od 2,8"
Frekventni odgovor: 150 Hz – 14 kHz
Kodeci: G.711 (A-law i μ-law), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
Kompatibilnost sa slušnim pomagalima: standardi ITU-T P.370 i TIA 504A
Radna temperatura: 0 °C do 40 °C (+32 °F do 104 °F)

Snaga
Ovaj proizvod se napaja preko PoE ili putem opcionog napajanja sa uređaja Poly.
Eksterno napajanje (opciono):
  Ulaz: 100 – 240 V ~ 0,6 A 50 – 60 Hz
  Izlaz: 5,0 V ⎓ 3,0 A
Napajanje preko mrežne veze (PoE), ugrađen automatski senzing IEEE 802.3af PoE:
  Ulaz: 48 V ⎓ 0,27 A
Koristite samo uređaje i kablove koje je isporučila ili odobrila kompanija Poly.

Uputstvo za upotrebu
Korišćenje slušalice, slušalica s mikrofonom ili zvučnika
Možete da upućujete i odgovarate na pozive na svom telefonu pomoću slušalice, slušalica s mikrofonom ili zvučnika i možete da menjate između ova tri režima tokom poziva, ako su dostupni.
Kada koristite zvučnik, taster za zvučnik svetli zeleno. Kada koristite slušalice s mikrofonom, taster za slušalice s mikrofonom svetli zeleno ako su povezane analogne slušalice s mikrofonom, odnosno plavo ako su povezane USB slušalice s mikrofonom.

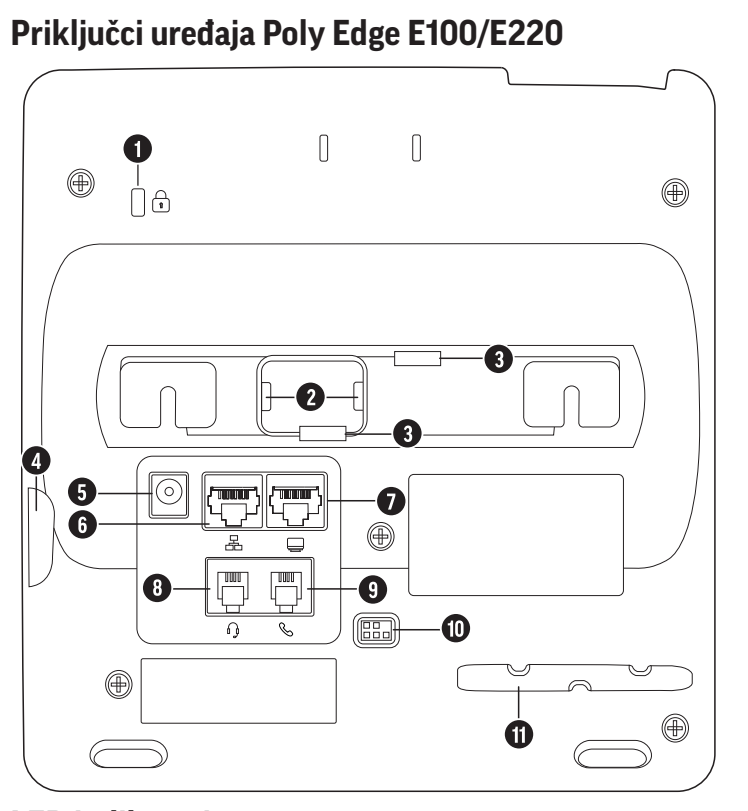
Tokom poziva podignite slušalicu, pritisnite taster za slušalice s mikrofonom ili pritisnite taster zvučnika .

Hardver uređaja Poly Edge E100/E220



❶ LED traka
❷ Tasteri za linije
❸ Softverski tasteri
❹ Taster za paginaciju
❺ Taster za povratak
❻ Tasteri za navigaciju / taster za izbor
❼ Taster za početni ekran
❽ Taster za zadržavanje
❾ Taster za preusmeravanje / prenos
❿ Tasteri za jačinu zvuka
⓫ Taster za slušalice sa mikrofonom
⓬ Taster za zvučnik
⓭ Taster za isključivanje zvuka
⓮ Tastatura za unos brojeva

Priključci uređaja Poly Edge E100/E220



❶ Sigurnosni prorez
❷ Prorezi za pričvršćivanje bloka na zid
❸ Prorezi za povezivanje postolja
❹ USB priključci
❺ Priključak za napajanje
❻ Mrežni priključak
❼ Mrežni priključak za povezivanje računara
❽ Priključak za slušalice s mikrofonom
❾ Priključak za slušalicu
❿ Elektronski prekidač (EHS)
⓫ Prorez za kabl slušalice

LED indikatori statusa
Pulsirajuće zeleno – dolazni poziv
Svetli zeleno – aktivan poziv
Pulsirajuće crveno – poziv na čekanju; nove poruke govorne pošte
Pulsirajuće žuto – režim van radnog vremena
Naizmenično plavo – otkrivanje Bluetooth uređaja u toku

Uputstvo za održavanje
Kada čistite stone telefone sa tastaturama ili priborom za telefon, pazite da rastvor za dezinfekciju ne prodre u telefon ili dodatnu opremu.
1. Isključite sve kablove iz telefona i dodatne opreme.
2. Umočite lopticu od vate u rastvor medicinskog izopropil-alkohola i vode u odnosu 70:30 tako da obavezno istisnete svu suvišnu tečnost.
3. Obrišite sve hardverske površine pazeći da ne brišete priključke ili kablovske veze.
4. Umočite pamučni štapić u rastvor alkohola/vode i očistite oko dugmadi.
5. Ostavite telefon i dodatnu opremu da se potpuno osuše na vazduhu pre nego što ponovo povežete bilo koji kabl.

Otklanjanje problema
Informacije o proizvodu i odgovore potražite u dokumentaciji o proizvodu na veb-lokaciji https://docs.poly.com.
Informacije o otklanjanju problema potražite u bazi znanja na veb-lokaciji https://h30434.www3.hp.com/.
Tehničku podršku kontaktirajte na veb-lokaciji https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Reciklaža Poly proizvoda
Kompanija Poly korisnicima nudi besplatnu reciklažu svojih proizvoda. Detaljne informacije su dostupne na veb-lokaciji https://hp.com/recycle.

Skladištenje i transport
Ako je potrebno da uskladištite proizvod na duži vremenski period, možete isključiti mrežno napajanje. Napomena: Odvajanjem napajanja od proizvoda on će postati daljinski nedostupan za ažuriranja softvera, dijagnostiku i upravljanje.
Period skladištenja: 7 godina u odgovarajućim uslovima skladištenja
Temperatura skladištenja i transporta: -40 °C do 70 °C (-40 °F do 158 °F)
Relativna vlažnost (bez kondenzacije): 5% do 95%

Proizvodnja
Datum proizvodnje na proizvodu ili pakovanju naveden je u sledećem obliku: GGGGMMDD.

Serijski broj proizvoda
Serijski broj proizvoda naveden je na nalepnici sa serijskim brojem u sledećem obliku: 12 slovno-brojčanih znakova.

Bezbednost i regulativa
U priloženom odštampanom sigurnosnom umetku, kao i u dokumentu *Poly Edge E serija – vodič za bezbednost i propise* na veb-lokaciji https://support.hp.com/poly potražite sve regulatorne i bezbednosne smernice pre podešavanja i konfigurisanja.

tr TÜRKÇE

MASA STANDLI POLY EDGE E100/E220

Ⓐ (yalnızca BT ve WiFi) | Frekans Aralığı | Maksimum İletim Gücü

Ürün Açıklaması ve Spesifikasyonlar
Poly Edge E100 ve Edge E220, PoE özellikli IP telefonlardır.
Ekran: 2,8" renkli IPS LCD ekran
Frekans tepkisi: 150 Hz-14 kHz
Kodekler: G.711 (A-yasası ve μ-yasası), G.729AB, G.722 (HD Ses), G.722.1, iLBC, OPUS
İşitme cihazı uyumluluğu: ITU-T P.370 ve TIA 504A standartları
Çalışma sıcaklığı: 0 °C ila 40 °C (+32 °F ila 104 °F)

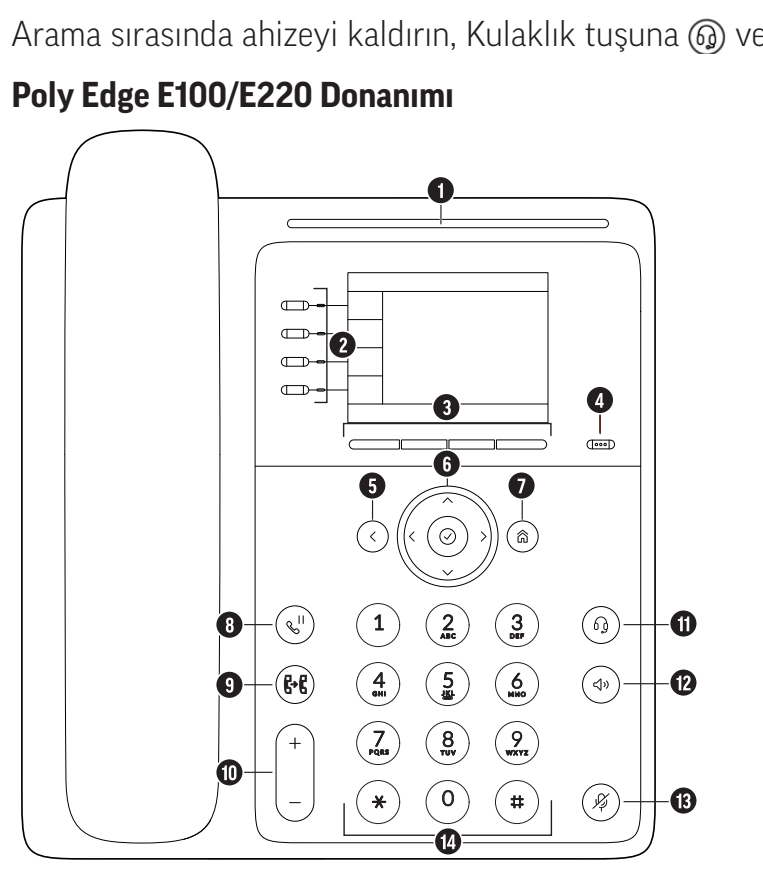
Güç
Bu ürün, PoE aracılığıyla veya Poly'nin isteğe bağlı güç kaynağıyla çalıştırılır.
Harici güç kaynağı (isteğe bağlı):
  Giriş: 100-240 V ~ 0,6 A 50-60 Hz
  Çıkış: 5,0 V ⎓ 3,0 A
Ethernet üzerinden Güç, dahili otomatik algılamalı IEEE 802.3af PoE:
  Giriş: 48 V ⎓ 0,27 A
Yalnızca Poly tarafından sağlanan veya onaylı cihaz ve kablolar kullanın.

Kullanım Talimatları
Ahizeyi, Kulaklığı veya Telefon Hoparlörünü Kullanma
Ahizeyi, kulaklığı veya telefon hoparlörünü kullanarak telefonunuzdan arama yapabilir ve cevaplayabilirsiniz ve mevcutsa aramalar sırasında üç mod arasında geçiş yapabilirsiniz.

Telefon hoparlörünü kullanırken, Telefon hoparlörü tuşu yeşil renkte yanar. Kulaklığı kullanırken, Kulaklık tuşu analog kulaklık bağlıysa yeşil yanar ya da USB kulaklık bağlıysa mavi yanar.

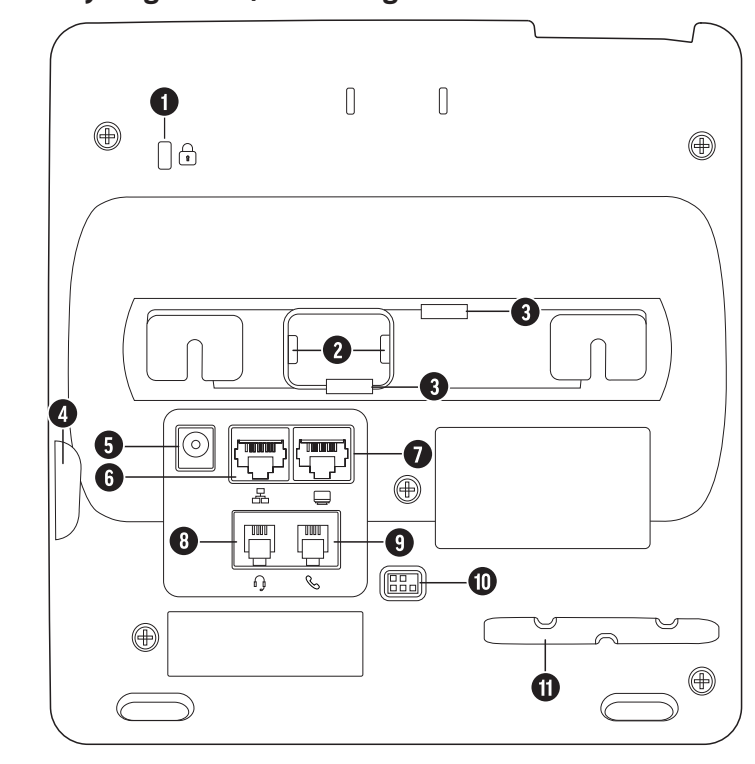
Arama sırasında ahizeyi kaldırın, Kulaklık tuşuna veya Telefon hoparlörü tuşuna basın.

Poly Edge E100/E220 Donanımı



❶ LED çubuk
❷ Hat tuşları
❸ Ekran tuşları
❹ Sayfalandırma tuşu
❺ Geri tuşu
❻ Gezinme tuşları / Seç tuşu
❼ Ana sayfa tuşu
❽ Beklet tuşu
❾ İletme / Aktarma tuşu
❿ Ses tuşları
⓫ Kulaklık tuşu
⓬ Telefon hoparlörü tuşu
⓭ Sessize alma tuşu
⓮ Tuş takımı

Poly Edge E100/E220 Bağlantı Noktaları



❶ Güvenlik yuvası
❷ Duvara montaj bloğu tespit yuvaları
❸ Stand bağlantı yuvaları
❹ USB bağlantı noktaları
❺ Güç bağlantı noktası
❻ Ağ bağlantı noktası
❼ Bilgisayar bağlantısı ağ bağlantı noktası
❽ Kulaklık bağlantı noktası
❾ Ahize bağlantı noktası
❿ Elektronik Ahize Anahtarı (EHS)
⓫ Ahize kablo yuvası

LED Durum Göstergeleri
Yavaş geçişli yeşil - Gelen arama
Sürekli yeşil - Aktif arama
Yavaş geçişli kırmızı - Arama beklemeye alındı; yeni sesli mesajlar
Yavaş geçişli sarı - Mesai saatleri dışında modu
Ardışık mavi - Bluetooth keşfi devam ediyor

Bakım Talimatları
Tuş takımı veya telefon aksesuarları bulunan masa telefonlarını temizlerken dezenfektan solüsyonunun telefona veya aksesuara sızmamasına dikkat edin.
1. Tüm kabloları telefondan ve aksuarlardan çıkarın.
2. Bir pamuk topunu 70:30 oranında tıbbi izopropil alkol ve su çözeltisine batırın ve fazla sıvıyı sıktığınızdan emin olun.
3. Tüm donanım yüzeylerini silin ve bağlantı noktalarını veya kablo bağlantılarını silmemeye dikkat edin.
4. Pamuklu bir bezi alkol/su solüsyonuna batırın ve düğmelerin çevresini temizleyin.
5. Herhangi bir kabloyu yeniden bağlamadan önce, telefonun ve aksesuarların havayla tamamen kurumasına izin verin.

Sorun Giderme
Ürün bilgisinde ve şu adreste bulunan Ürün Dokümantasyonundaki yanıtlarda arayabilirsiniz: https://docs.poly.com.
Sorun Giderme bilgilerini şu adreste bulunan Bilgi Tabanında bulabilirsiniz: https://h30434.www3.hp.com/.
Teknik Destek ile https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html adresinden iletişime geçebilirsiniz.

Poly Ürünlerin Geri Dönüşümü
Poly, kullanıcılara markalı ürünlerinin ücretsiz geri dönüşümünü tavsiye etmektedir. Detaylı bilgileri https://hp.com/recycle adresinde bulabilirsiniz.

Depolama ve Nakliye
Ürünün uzun süre depolanması gerekiyorsa, ana güç kaynağını kapatabilirsiniz. Not: Üründeki gücün kesilmesi; yazılım güncellemeleri, teşhis ve yönetim için ürünü uzaktan erişilemez hale getirir.
Depolama süresi: Uygun depolama koşullarında 7 yıl
Nakliye sıcaklığı: -4 °C 0 ila 70 °C (-40 °F ila 158 °F)
Bağıl nem (yoğuşmasız): %5 ila %95

İmalat
Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan aşağıdaki formattaki imalat tarihini bulun: YYYYAAGG.

Ürün Seri Numarası
Ürün seri numarası, seri numarası etiketinde aşağıdaki formatta yer almaktadır: 12 alfanümerik karakter.

Güvenlik ve Mevzuat
Ekte basılı bulunan Güvenlik Eki'ne bakın ve kurulum ve yapılandırma öncesindeki tüm mevzuat ve güvenlik bilgileri için https://support.hp.com/poly adresinde bulunan *Poly Edge E Serisi Güvenlik ve Mevzuat Kılavuzu'nu* inceleyin.

uk УКРАЇНСЬКА

POLY EDGE E100/E220 З НАСТІЛЬНОЮ ПІДСТАВКОЮ

Ⓐ (Тільки BT і WiFi) | Діапазон частот | Максимальна потужність передачі

Опис і характеристики
Poly Edge E100 і Edge E220 — це IP-телефони з підтримкою PoE.
Екран: 2,8-дюймовий кольоровий РК-екран IPS
Діапазон частот: 150 Гц-14 кГц
Кодеки: G.711 (A-law і μ-law), G.729AB, G.722 (HD Voice), G.722.1, iLBC, OPUS
Сумісність зі слуховими апаратами: Стандарти ITU-T P.370 і TIA 504A
Робоча температура: 0 °C-40 °C

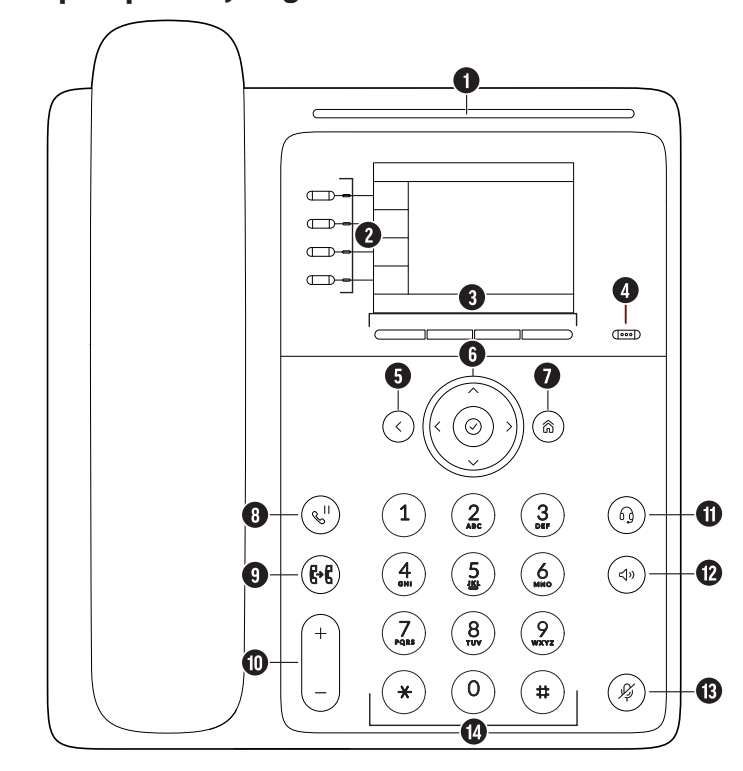
Електроживлення
Живлення по кабелю PoE або від блоку живлення Poly, що можна придбати окремо.
Зовнішній адаптер живлення (можна придбати окремо):
  Вхід: 100-240 В ~ 0,6 А 50-60 Гц
  Вихід: 5,0 В ⎓ 3,0 А
Живлення через мережу Ethernet з автовизначенням PoE IEEE 802.3af:
  Вхід: 48 В ⎓ 0,27 А
Використовуйте тільки пристрої та кабелі, що постачаються або схвалені компанією Poly.

Використання
Телефонна трубка, гарнітура, гучний зв'язок
Замовляти або відповідати на дзвінки можна за допомогою трубки, гарнітури або гучного зв'язку, а також можна перемикатися між цими трьома пристроями під час виклику, якщо вони доступні.

У разі ввімкненого гучного зв'язку клавіша гучного зв'язку світиться зеленим. Під час використання гарнітури клавіша гарнітури світиться зеленим, якщо під'єднано аналогову гарнітуру, і синім, якщо під'єднано гарнітуру USB.

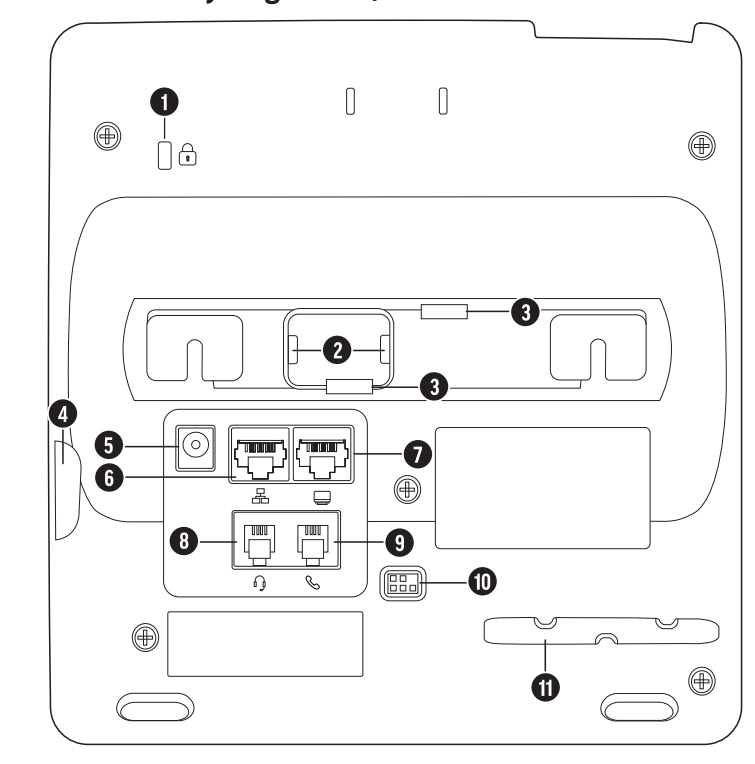
Під час виклику візьміть слухавку, натисніть клавішу гарнітури або натисніть клавішу гучного зв'язку .

Пристрій Poly Edge E100/E220



❶ Індикатор стану
❷ Клавіші доступу до лінії
❸ Програмні клавіші
❹ Клавіша сторінок
❺ Клавіша «Назад»
❻ Клавіші навігації / вибору
❼ Клавіша «Початковий»
❽ Клавіша утримання
❾ Клавіша переадресації / переведення
❿ Клавіші регулювання гучності
⓫ Клавіша гарнітури
⓬ Клавіша гучного зв'язку
⓭ Клавіша вимкнення звуку
⓮ Панель набору номера

Роз'єми Poly Edge E100/E220



❶ Паз для протикрадіжного троса
❷ Пази для настінного кріплення
❸ Пази для підставки
❹ Роз'єми USB
❺ Гніздо адаптера живлення
❻ Роз'єм локальної мережі
❼ Роз'єм для комп'ютера
❽ Роз'єм гарнітури
❾ Роз'єм для трубки
❿ Електронний важіль (EHS)
⓫ Паз для кабелю телефонної трубки

Індикатори стану
Повільно блимає зеленим — вхідний виклик
Зелений — активний виклик
Повільно блимає червоним — виклик на утриманні; нові повідомлення голосової пошти
Повільно блимає жовтим — режим неробочого часу
Рухомий синій — виконується виявлення Bluetooth

Обслуговування
Під час чищення телефонів для конференцій, настільних телефонів із клавіатурою або приладдя для телефону не можна допускати потрапляння дезінфекційного розчину всередину корпусу.
1. Від'єднайте від телефону всі кабелі та приладдя.
2. Занурте ватний диск у розчин медичного ізопропілового спирту у воді у співвідношенні 70:30. Відтисніть надлишки рідини.
3. Протріть усі поверхні, але не протирайте роз'єми на корпусі або конектори кабелів.
4. Занурте ватний тампон у спиртовий розчин і протріть поверхню навколо кнопок.
5. Перед підключенням кабелів необхідно дати телефону та приладдю повністю просохнути на повітрі.

Усунення неполадок
Відомості про виріб і відповіді на запитання є в документації на сайті https://docs.poly.com.
Інформація про усунення неполадок є в базі знань https://h30434.www3.hp.com/.
Зв'язок із технічною підтримкою: https://www.hp.com/us-en/contact-hp/contact.html.

Утилізація
Компанія Poly пропонує користувачам своєї фірмової продукції її безкоштовну утилізацію. Подробиці дивіться на https://hp.com/recycle.

Зберігання та транспортування
За необхідності зберігати виріб протягом тривалого часу слід відключити пристрій від мережі. Примітка. Вимкнення живлення пристрою унеможливлює віддалене оновлення програмного забезпечення, діагностику та керування.
Термін зберігання: 7 років за належних умов зберігання
Температура транспортування та зберігання: від -40 ˚C до 70 ˚C
Відносна вологість (без конденсації): від 5% до 95%

Дата виготовлення
Дата виготовлення вказана зовні на виробі або упаковці в такому форматі: РРРРММДД.

Серійний номер
Серійний номер вказано на етикетці із серійним номером у такому форматі: 12 буквено-цифрових символів.

Безпека та нормативне регулювання
Перед встановленням і налаштуванням обладнання вивчіть усі нормативні документи та рекомендації з безпеки, ознайомтеся з друкованою вкладкою з техніки безпеки та дивіться *Посібник користувача з техніки безпеки та нормативного регулювання Poly Edge E* на https://support.hp.com/poly.

de DEUTSCH

POLY EDGE E100/E220 MIT TISCHSTANDFUSS

Ⓐ (nur Bluetooth & WLAN) | Frequenzgang | Max. Sendeleistung

fr FRANÇAIS

POLY EDGE E100/E220 AVEC SUPPORT DE BUREAU

Ⓐ (BT et Wi-Fi uniquement) | Bande de fréquences | Puissance de transmission maximale

it ITALIANO

POLY EDGE E100/E220 CON SUPPORTO DA TAVOLO

Ⓐ (Solo BT e WiFi) | Gamma di frequenze | Potenza di trasmissione massima

ja 日本語

POLY EDGE E100/E220 (デスクスタンド付)

Ⓐ (BT & WiFi のみ) | 周波数レンジ | 最大送信電力

ku کوردی

POLY EDGE E100/E220 لەگەڵ ستاندی سەرمێز

Ⓐ (تەنها BT و WiFi) | ڕێژەی لەرەلەر | زۆرترین گواستنەوەی وزە

zh-cn 简体中文

POLY EDGE E100/E220 带桌面支架

Ⓐ（仅限 BT 和 WiFi）| 频率范围 | 最大发射功率

zh-tw 繁體中文

POLY EDGE E100/E220 附桌面立架

Ⓐ（僅藍牙與 Wi-Fi）| 頻率範圍 | 最大傳輸功率